

**Präambel**

Gemäß § 5 Abs. 1 Thüringer Hochschulgesetz (ThürHG) in der Fassung der Neubekanntmachung vom 22. Juni 2005 (GVBl S. 229) i.V. mit § 1 Abs. 3 Satz 2 der Rahmenordnung für Prüfungen in einem modularisierten Studiengang an der Friedrich-Schiller-Universität Jena vom 27. April 2005 (Verköndungsblatt Nr. 5/2005, S. 10) erlässt die Friedrich-Schiller-Universität Jena folgenden Modulkatalog für den Studiengang Romanistik/Portugiesisch (Magisternebenfach). Der Rat der Philosophischen Fakultät hat am 29.11.2005 den Modulkatalog beschlossen. Der Rektor der Friedrich-Schiller-Universität Jena hat ihn am 1. Februar 2006 genehmigt.

MODULKATALOG MA ROMANISTIK/PORTUGIESISCH, NF - GRUNDSTUDIUM

Informationen zum Fach	Die allgemeinen Informationen zum Fach sind den entsprechenden fachspezifischen Studienordnungen (Magisterprüfungsordnungen 2001) zu entnehmen.
Sprachanforderungen	-
Anmeldung/ Zulassung zu den Modulprüfungen	Die Rahmenbedingungen, Zuständigkeiten und Fristen werden vom Prüfungsausschuss bis 15.11. für das Wintersemester und bis 15.05. für das Sommersemester festgelegt und bekannt gemacht.
Modulkarte	Der Studienverlauf und die Studienvorleistungen sind in einer Modulkarte zu dokumentieren.
Prüfungen (1. Versuch)	Das Modul/ Teilmodul ist zeitnah zu der letzten Lehrveranstaltung, in der prüfungsrelevante Inhalte vermittelt worden sind, mit einer Modulprüfung abzuschließen.
Fristen Wiederholung von Prüfungen	<p>Frist für die 1. Wiederholung (2. Versuch): Die Modulprüfung muss spätestens 8 Wochen nach der erstmalig nicht bestandenen Prüfung wiederholt werden, sonst erlischt der Prüfungsanspruch, es sei denn, dass der Prüfungskandidat das Versäumnis der Frist nicht zu vertreten hat. Besteht eine Modulprüfung aus mehreren Prüfungsleistungen, sind nur die jeweils nicht bestandenen Prüfungsleistungen zu wiederholen.</p> <p>Eine mit nicht ausreichend (5,0) bewertete Hausarbeit kann in einem 2. Versuch nachgebessert werden. Die Frist hierfür beträgt 6 Wochen. Eine weitere Verbesserungsmöglichkeit ist ausgeschlossen.</p> <p>Frist für die 2. Wiederholung (<b>3. Versuch- über Härtefallantrag</b>): Bedingung: Das Modul/Teilmodul muss wiederholt werden. Die 2. Wiederholung muss spätestens ein Jahr nach der zweimalig nicht bestandenen Prüfung absolviert werden, sonst erlischt der Prüfungsanspruch.</p>
Fristenregelung	Die Module des Grundstudiums müssen in jedem Fach bis spätestens zum Ende des 6. Fachsemester erfolgreich abgeschlossen sein, ansonsten gilt das Grundstudium vs. die Zwischenprüfung als endgültig nicht bestanden.
ECTS	Die Vergabe von ECTS-Leistungspunkten erfolgt erst nach Überprüfung der erzielten Lernergebnisse. Die Angabe von ECTS im Modulkatalog dient als Orientierung für den geleisteten Arbeitsaufwand der Studierenden, der sowohl die Präsenzzeit als auch die Zeit des Selbststudiums umfasst. 1 ECTS entspricht dabei einer Arbeitsbelastung (work load) der Studierenden von 25-30 Stunden.
Zwischenprüfungs zeugnis Ermittlung der Note	Das Grundstudium gilt als erfolgreich absolviert, wenn die Zahl von 120 ECTS (Hauptfach: 60, die Nebenfächer je 30 ECTS) erreicht ist. Die Gesamtnote für das betr. Fach wird in der Regel aus dem Mittel der Modulprüfungsnoten, gewichtet nach den ECTS ermittelt.
Abschlussarbeit	Die Abschlussarbeit kann als studienverkürzende Maßnahme während des Hauptstudiums begonnen und abgeschlossen werden.

**(1) Modulverlaufsplan**

**MA Romanistik/Portugiesisch: Nebenfach**

**P 1** Fremdsprachliche Kommunikation I

**P 2** Fremdsprachliche Kommunikation II

**P 3** Phonetik/Orthographie

**P 4** Übersetzung

**P 9** Kulturstudien

**WP 1** Synchroner Sprachwissenschaft **oder**

Theorien und Methoden der Literaturwissenschaft

**WP 2** Sprache in Zeit und Raum **oder**

Literaturgeschichte

**W 1** Grammatik

**W 2** Kreatives Schreiben

**W 3** Lektüre

*P = Pflichtmodul*

*WP = Wahlpflichtmodul*

*W = Wahlmodul*

**WP 1 und WP 2 müssen besucht werden**

## 2) Modulbeschreibungen

### PFLICHTBEREICH

#### P 1 Kompetenzfeld: Fremdsprachliche Kommunikation I (Summe ECTS 4)

##### Grundkurs Portugiesisch I

ECTS: 2

WS

Ü

##### Ziel des Kurses:

Die Übung richtet sich an Studierende ohne Vorkenntnisse in der portugiesischen Sprache. Sie macht mit deren Grundlagen (Phonetik, Grammatik, Wortschatz) vertraut und gibt einen Überblick über die Struktur der portugiesischen Sprache. Sie vermittelt die Grundlagen in der fremdsprachlichen Kommunikation sowohl im schriftlichen als auch im mündlichen Ausdruck

##### Grundkurs Portugiesisch II

ECTS: 2

SS

Ü

##### Ziel des Kurses:

Die Übung setzt den Grundkurs I fort

#### P 2 Kompetenzfeld: Fremdsprachliche Kommunikation II (Summe ECTS 6)

##### Mittelkurs Portugiesisch I

ECTS: 3

WS

Ü

##### Ziel des Kurses:

Die Übung richtet sich an Studierenden mit Vorkenntnissen in der portugiesischen Sprache und setzt den Grundkurs Portugiesisch I und II fort

##### Mittelkurs Portugiesisch II

ECTS: 3

SS

Ü

##### Ziel des Kurses:

Die Übung setzt den Mittelkurs 1 fort

**P 3 Kompetenzfeld: Phonetik/Orthographie (Summe ECTS 3)**

**Phonetik/Orthographie des Portugiesischen**

**ECTS: 3**

**jedes Studienjahr**

**Ü**

**Ziel des Kurses:**

Die Übung dient der Verbesserung der Aussprache und der Orthographie. Erworben werden darüber hinaus Kenntnisse der phonetischen Transkription sowie der theoretischen Grundlagen der Phonetik und Phonologie des Portugiesischen in seinen verschiedenen Varianten

**P 4 Kompetenzfeld Übersetzung (Summe ECTS 3)**

**Übersetzung Portugiesisch-Deutsch**

**ECTS: 3**

**jedes Studienjahr**

**Ü**

**Ziel des Kurses:**

Anhand anspruchsvollerer journalistischer und literarischer Texte werden die Techniken des Übersetzens eingeübt.

**P 5 Kompetenzfeld Kulturstudien (Summe ECTS 6)**

**Kulturstudien I**

**ECTS: 3**

**WS**

**Ü**

**Ziel des Kurses:**

Das Seminar vermittelt grundlegende Kenntnisse zur Geschichte Portugals und Brasiliens sowie zu aktuellen Themen, welche die lusophone Welt betreffen.

**Kulturstudien II**

**ECTS: 3**

**SS**

**Ü**

**Ziel des Kurses:**

In der Übung werden exemplarisch ausgewählte Themen aus verschiedenen Bereichen der portugiesischen und brasilianischen Kulturgeschichte behandelt. Die Übung vertieft die in der Einführung erworbenen Kenntnisse.

## WAHLPFLICHTBEREICH

### WP 1 Kompetenzfeld: Synchroner Sprachwissenschaft ODER Theorien und Methoden der Literaturwissenschaft

#### Kompetenzfeld Synchroner Sprachwissenschaft (ECTS: 6)

##### Einführung in die portugiesische Sprachwissenschaft

ECTS: 3

jedes Studienjahr

S

##### Ziel des Kurses:

Das Modul vermittelt einen Überblick über die einzelnen strukturellen Disziplinen der portugiesischen und Allgemeinen Sprachwissenschaft und macht mit den Grundlagen und Hilfsmitteln der wissenschaftlichen Arbeit vertraut.

##### Portugiesische Sprachwissenschaft

ECTS: 3

jedes Studienjahr

S

##### Ziel des Kurses:

Die sprachwissenschaftlichen Grundkenntnisse werden in diesem Seminar vertieft, erweitert und angewendet. Es werden a) ausgewählte Gegenstände der portugiesischen Sprachwissenschaft erarbeitet, b) die Methoden einzelner Disziplinen angewendet und c) Techniken zur Vorbereitung, Durchführung und Präsentation eigener wissenschaftlicher Arbeiten eingeübt.

Voraussetzung: kompetenzfeldgleiche Einführungsveranstaltung

## ODER

#### Kompetenzfeld: Theorien und Methoden der Literaturwissenschaft (Summe ECTS 6)

##### Einführung in die portugiesische Literaturwissenschaft

ECTS: 3

jedes Studienjahr

S

##### Ziel des Kurses:

Es werden literaturwissenschaftliche Arbeitstechniken und gattungsspezifische Ansätze in Narrativik, Dramatik und Lyrik sowie ein Überblick über die Methodenvielfalt vermittelt.

##### Theorien und Methoden der Literaturwissenschaft

ECTS: 3

jedes Studienjahr

S

##### Ziel des Kurses:

Einübung der methodensicheren Textanalyse bei Konzentrierung auf nur eine Gattung und Heranführung an literaturtheoretische Fragestellungen.

**WP 2 Kompetenzfeld Sprache in Zeit und Raum ODER Literaturgeschichte**

**Kompetenzfeld: Sprache in Zeit und Raum (ECTS: 3)**

**Sprache in Zeit und Raum,**

**ECTS: 3**

**jedes Studienjahr**

**V**

**Ziel des Kurses:**

Die Vorlesung vermittelt Kenntnisse in historischer Sprachwissenschaft und/oder Sozio-linguistik.

**ODER**

**Kompetenzfeld: Literaturgeschichte (Summe ECTS 3)**

**Portugiesische Literaturgeschichte**

**ECTS: 3**

**jedes Studienjahr**

**V**

**Ziel des Kurses:**

Durch Konzentration und vertiefte Beschäftigung mit einer Epoche schafft das Modul die Voraussetzungen für ein historisch angemessenes Verständnis der portugiesischen Literatur.

**Fakultatives Kompetenzfeld Sprachpraktische Vertiefung**

**W 1 Modul: Grammatik**

**WS**

**Ü**

**Ziel des Kurses:**

Intensive Behandlung grundlegender morphologischer und syntaktischer Strukturen

**W 2 Modul: Lektüre**

**WS/SS**

**Ü**

**Ziel des Kurses:**

Schulung des Leseverstehens und der Interpretations- und Analysefähigkeit sowie der Ausweitung der Kenntnisse der portugiesischen und brasilianischen Kulturen

(3) Modulprüfungen

Prüfungszeitpunkt: betreffendes Semester

Modulprüfungen		Art u. Umfang der Prüfungsvorleistung	Art der Prüfungsleistung*	zeitlicher Umfang der Prüfungsleistung	Summe ECTS
Prüfungsgebiet	Modulveranstaltungen				
P 1	Grundkurs Portugiesisch I	TN	K (ECTS 2)	variabel	4
	Grundkurs Portugiesisch II	TN	K (ECTS 2)	variabel	
P 2	Mittelkurs Portugiesisch I	TN	K (ECTS 3)	variabel	6
	Mittelkurs Portugiesisch II	TN	K (ECTS 3)	variabel	
P 3	Phonetik	TN	K/M (ECTS 3)	variabel	3
P 4	Übersetzung	TN	K (ECTS 3)	variabel	3
P 5	Einführung Landeskunde	TN	HA/K/ M/R/SA (ECTS 3)	variabel	6
	Portugiesischsprachige Welt	TN + R	HA/K/M/ R/SA (ECTS 3)	variabel	

**MODULKATALOG MA ROMANISTIK/PORTUGIESISCH, NF - GRUNDSTUDIUM**

<b>WP 1</b>	Einführung synchr. Sprachwiss.	<b>TN+ R</b>	<b>HA/K/M/ R/SA</b> (ECTS 3)	variabel	<b>6</b>
	Synchr. Sprachwiss.	<b>TN + R</b>	<b>HA/K/M/ R/SA</b> (ECTS 3)	variabel	
	<b>ODER</b>				
	Einführung Literaturwiss	<b>TN</b>	<b>HA/K/M/ R/SA</b> (ECTS 3)	variabel	
	Theorie, Methoden Literaturwiss.	<b>TN + R</b>	<b>HA/K/M/ R/SA</b> (ECTS 3)		
<b>WP 2</b>	Sprache in Zeit und Raum	<b>TN</b>	<b>HA/K/M/ R/SA</b> (ECTS 3)	variabel	<b>3</b>
	<b>ODER</b>				
	Port. Literaturgeschichte	<b>TN</b>	<b>HA/K/M/ R/SA</b> (ECTS 3)	variabel	
<b>Summe ECTS Grundstudium:</b>					<b>31</b>

M = mündliche Prüfung  
 K = Klausur  
 TN = Teilnahme  
 EA = experimentelle Arbeit

Ü = Übung  
 HA = Hausarbeit  
 T = Test  
 R = Referat

FA = Fachexkursion  
 PR = Praktikum  
 SA = schriftliche Ausarbeitung  
 V = Vorlesung

Die Zwischenprüfungsnote setzt sich aus den Pflichtmodulen und den Wahlpflichtmodulen mit folgender Gewichtung zusammen:

P 1 – P 4:           1fach  
 P 5                   2fach  
 WP 1, WP 2       3fach

**\* eine der Prüfungsarten wird angeboten**

**(4) Musterbeispiel Grundstudium Portugiesisch NF**

<b>Modul</b>	<b>1.</b>	<b>2.</b>	<b>3.</b>	<b>4.</b>
<b>P 1</b> Fremdsprachliche Kommunikation I	X	X		
<b>P 2</b> Fremdsprachliche Kommunikation II			X	X
<b>P 3</b> Phonetik/Orthographie		X		
<b>P 4</b> Übersetzung				X
<b>P 5</b> Kulturstudien			X	X
<b>WP 1</b> Synchrone Sprachwissenschaft <b>ODER</b> Theorien und Methoden der Literaturwissenschaft	X	X		
<b>WP 2</b> Sprache in Zeit und Raum <b>ODER</b> Literaturgeschichte		X	(X)	